



TIEMME

Однотрубный клапан "DUO-FLOW" Single pipe valve "DUO-FLOW"

Art. 3382K

**Однотрубный клапан "DUO-FLOW" с
реверсивным входом потока и
соединениями 24x19FIL**

**Manual single pipe valve "DUO-FLOW" with
reversible flow inlet and 24x19tpt connections**

Однотрубный клапан DUO-FLOW используется для последовательного соединения большого количества нагревательных приборов, что позволяет осуществлять подвод воды к любому из двух входов.

Клапан поставляется с подводом воды ко входу "А" (Рис. 1).

В случае необходимости можно переключить подвод воды со входа "А" на вход "В" (Рис. 2) двумя различными способами при помощи байпасного элемента, расположенного внутри клапана:

Способ 1. Во время монтажа клапана на радиаторе (Рис. 3).

Проворачивая байпас (который поставляется с производства с полукруглым вырезом в верхней части) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ шестигранным ключом 9 мм до упора (полукруглый вырез должен оказаться внизу).

Способ 2. Для клапана, смонтированного на радиаторе (Рис. 4).

Снять заглушку при помощи шестигранного ключа 9 мм; вставить этот же ключ в клапан до сцепления с байпасом; провернуть его ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до упора.

Таким же способом, при проворачивании байпаса ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ до упора, можно переключить подвод воды на вход "А".

Примечание: для выполнения проворачивания байпаса необходимо небольшое усилие.

The monotube valve "DUO-FLOW" is commonly used for regulation of serial connected heating bodies: The valve is supplied with water inlet from connection "A" (Fig. 1). In case will be necessary to reverse the water inlet form "A" to "B" please procede as follow:

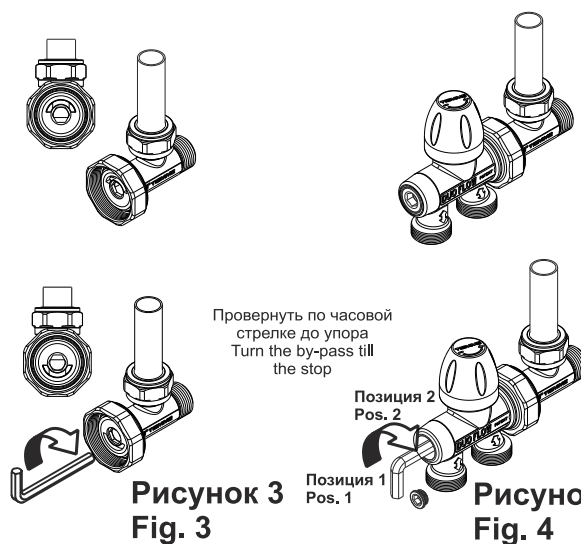
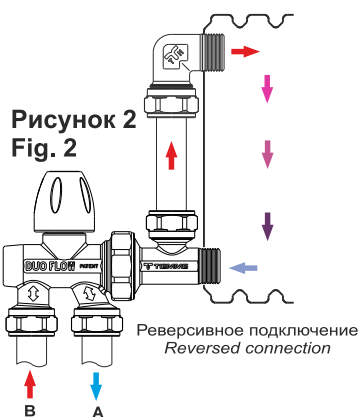
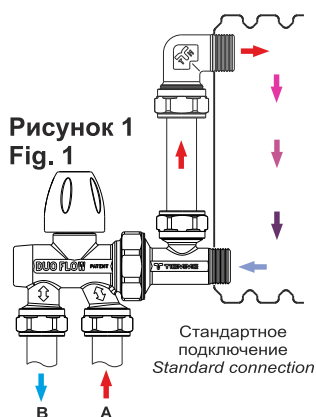
1. Before assembly the valve on the heating body (Fig. 3):

This is possible if you take off the tee body and rotate the internal by-pass with an hexagonal key 9mm untill the rotation stops: STOP IN ANTICLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "A" (Fig. 1). STOP IN CLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "B" (Fig. 2).

2. With valve already assembled on the heating body (Fig. 4):

This is possible if you take off the small cap from the valve body with an hexagonal key 9mm then insert the key inside the valve in order to rotate the by-pass untill the rotation stops: STOP IN ANTICLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "A" (Fig. 1). STOP IN CLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "B" (Fig. 2).

Note: is required just a little effort to complete the by-pass rotation.



Физические характеристики: Physical caratteristics:

Корпус клапана: Valve body:	Латунь UNI EN 12165:98 CW617N UNI EN 12165:98 CW617N
Рукоятка: Handwheel:	ABS (RAL9010) ABS (RAL9010)
Уплотнительные кольца и прокладки: O-rings and gaskets:	EPDM (этиленпропиленовый каучук) EPDM (ethylene-propylene rubber)

Механические характеристики: Mechanical caratteristics:

Максимальное рабочее давление: Maximun working pressure:	1МПа (10 бар) 1 MPa (10bar)
Максимальная рабочая температура: Maximun working temperature:	95°C

Для использования исключительно с водой
To be only used with water

TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves all rights for any modification or change in the contents of this document without prior notice. TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves the right to modify contents in any time without prior advise. TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves the right to modify contents in any time without prior advise. TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves the right to modify contents in any time without prior advise. TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves the right to modify contents in any time without prior advise.



TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com
©TIEMME Raccorderie S.p.A. 3382K_RUS-ING Rev. 0 3-12



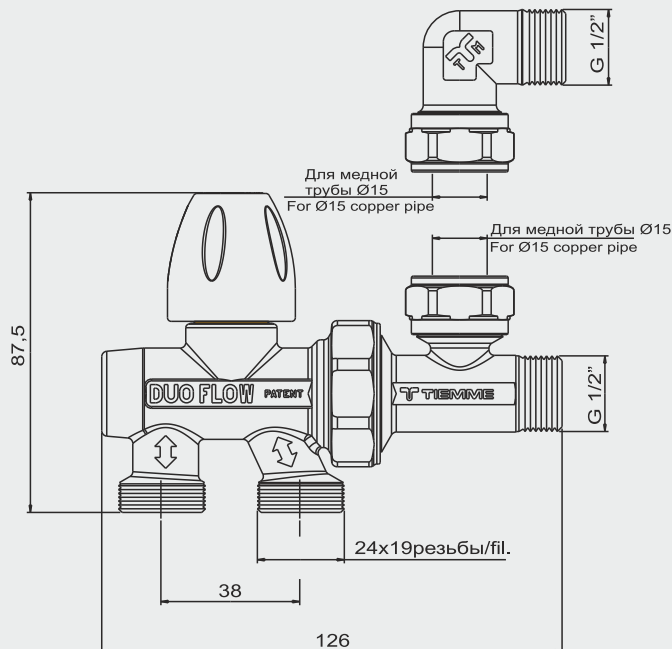


TIEMME

Однотрубный клапан "DUO-FLOW" Single pipe valve "DUO-FLOW"

Art. 3382K

Размеры Dimensions



Руководство по подключению Fitting guide

